ENGLISH LANGUAGE NOTES
Issue 50.2
Fall/Winter 2012

Special Issue Editors
Sue Zimka
Justin Saxby

Editorial Board
Julie Carr
Katherine Eggert
Jane Garrity
Nan Goodman
Kelly Hurley
Karen Jacobs
William Kuskin
John-Michael Rivera
Jeffrey C. Robinson
Laura Winkiel
Sue Zemka

Editorial Staff
John Leffel
Nicole McManus
Sara Smilko
Jenny Cookson

©Copyright 2012, Regents of the University of Colorado. All rights reserved.

English Language Notes, under the sponsorship of the University of Colorado, is published twice per year, in Spring/Summer and Fall/Winter. Institutional subscriptions are $65.00 for the United States and Canada, $75.00 for all other countries. Personal subscriptions are $40.00 for the United States and Canada, $48.00 for all other countries. Back numbers of ELN beginning with Vol. XX, Number 1 are available for $24.00 each from English Language Notes, Hellem’s 101, University of Colorado Boulder, 226 UCB, Boulder, CO 80309-0226. Periodicals postage is paid at Boulder, CO. Claims for undelivered subscription numbers will be honored if received within one year of the publication date. No refunds offered for cancellations.

POSTMASTER: Send address changes to English Language Notes, University of Colorado Boulder, 226 UCB, Boulder, CO 80309-0226.

ISSN 00138282 USPS 176-720

English Language Notes is indexed in the MLA International Bibliography.

Contact Information:
English Language Notes
Department of English
University of Colorado Boulder
226 UCB
Boulder, CO 80309-0226
eln@colorado.edu
http://www.colorado.edu/English/eln/index.html

Cover design: Karen Jacobs
Printed on recycled paper
Table of Contents

Introduction: Scriptural Margins 1
Justin Saxby, University of Colorado Boulder
justin.saxby@colorado.edu
Sue Zemka, University of Colorado Boulder
sue.zemka@colorado.edu

“Apostate Only Am I True”: Paul Celan’s Slit Margin 9
John Felstiner, Stanford University
felstiner@stanford.edu

An Interview with Nathan Englander 15
Adam Rovner, University of Denver
adam.rovner.du@gmail.com

Loving Justice 23
Regina Mara Schwartz, Northwestern University
regina-s@northwestern.edu

Scriptural Poetics 41
Three Poems
Elizabeth Robinson, Hugo Fellow, University of Montana
elzarob@comcast.net

Real Men Say No: Representations of Masculinity in Hinduism 49
Loriliai Biernacki, University of Colorado Boulder
loriliai.biernacki@colorado.edu

Surveying Galilee From a Chinese Observation Tower: 63
Zhao Zichen’s Life of Jesus
Chloë Starr, Yale University
chloe.starr@yale.edu

Reading Other People Reading Other People’s Scripture: 77
The Influence of Religious Polemic on Jewish Biblical Exegesis
James T. Robinson, University of Chicago
james.robinson@chicago.edu